

250369

# Frommel-Schule

zum Selbstunterricht.

## Self-Instructor for the Drum

von

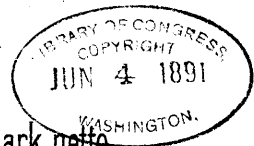
**ROBERT KIETZER.**

Kaiserl. Russischer u. ehemals Königl. Preussischer Militairkapellmeister.

Translated from the German by Dr. Theod. Baker.

Op. 89.

Preis gebunden 2 Mark netto.



Verlag von

**Jul. Heinr. Zimmermann,**

LEIPZIG.

ST. PETERSBURG.

MOSKAU.

Lyon & Healy, Chicago, State & Monroe Streets.

Copyright 1891 by Lyon & Healy, Chicago.

Edm. K. M. Geidel, Leipzig

1

C.S.  
MT

# NEUE VIOLIN-MUSIK.

**BAGANTZ, A. F.** Neueste praktische, leicht verständliche Viollinschule, zum Selbstunterricht geeignet. Vorzügliches Werk! Teil I, II und III gebunden à netto 2,—  
**BAGANTZ, A. F.**, Op. 61. Der Fortschritt im Violinspiel. Lusterweckende Übungen. Anhang zur Schule. Heft I u. II à 1,50

## Für Violine allein.

**RESCH, JOHANN.** Tanzalbum für 1 Violine, enthaltend die neuest. Tänze in leichter Bearbeitung. H. I, II, III u. IV à 1,—

## Für Violine und Klavier.

Melodiose und wirkungsvolle Vortragsstücke.

**Galkin, N. W.**, Professor am Kais. Konservat., St. Petersburg  
 Op. 5. 3 Violinstücke in Form von Nationaltänzen.

- |                           |      |
|---------------------------|------|
| No. 1. Ozardas . . . . .  | 1,50 |
| " 2. Mazurka . . . . .    | 1,50 |
| " 3. Tarantelle . . . . . | 1,80 |

**Köhler, Ernesto**, Op. 29b. Bonsoir! Romanze . . . . . 1,20

- |                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| — — Op. 30b, No. 1. Chant du soir . . . . . | 1,20 |
| " 2. Berceuse . . . . .                     | 1,50 |
| " 3. Barcarole . . . . .                    | 1,20 |
| " 4. Papillon Etude . . . . .               | 1,50 |
| " 5. Au bord du Volga . . . . .             | 1,50 |
| " 6. Valse des Roses . . . . .              | 1,50 |

— — Op. 36b. Amoretten-Ständchen . . . . . 1,50

— — Op. 37b. Marsch der Angstlichen . . . . . 1,50

— — Op. 38b. Frühlingslied . . . . . 1,20

— — Op. 39b. Alla Mazurka . . . . . 1,50

— — Op. 49b. Réverie poétique . . . . . 1,50

— — Op. 51b. Auf den Alpen . . . . . 1,50

**Laub, Vása**, Op. 24. Romanze, dankbare Konzertnummer 1,50

**Löwenthal, Dagobert**, Op. 10. Mazurka . . . . . 1,20

**Löwenthal, Dagobert**, Op. 11. Burlesque . . . . . 1,20

**Reinecke, Carl**, Op. 200. Trauermarsch auf den Tod des Kaisers Wilhelm I. 1,20

**Reinecke, Carl**, Op. 202. Von der Wiege bis zum Grabe.

### Inhalt:

- |                                                      |      |                                 |      |
|------------------------------------------------------|------|---------------------------------|------|
| 1. Kindesträume . . . . .                            | 1,30 | 9. Des Hauses Weihe . . . . .   | 1,50 |
| 2. Spiel und Tanz . . . . .                          | 1,30 | 10. Stilles Glück . . . . .     | 1,—  |
| 3. In Grossmutter's Stübchen . . . . .               | 1,50 | 11. Trübe Tage . . . . .        | 1,—  |
| 4. Rüstiges Schaffen . . . . .                       | 1,80 | 12. Trost . . . . .             | —,80 |
| 5. In der Kirche . . . . .                           | 1,—  | 13. Geburtstagsmarsch . . . . . | 1,30 |
| 6. Hinaus in die Welt . . . . .                      | 1,30 | 14. Im Silberkranze . . . . .   | 1,30 |
| 7. „Schöne Maiennacht, wo die Liebe wacht“ . . . . . | 1,30 | 15. Abendsonne . . . . .        | 1,30 |
| 8. Hochzeitszug . . . . .                            | 1,30 | 16. Ad astra . . . . .          | 1,—  |

Preis komplett 2 Bände à \*4,—, eleg. gebunden in 2 Bänden \*12,—

Verbindender Text gratis.

**Renner, J. Louis**, Op. 3. Andante con Variazioni . . . . . 1,20

**Schäfer, Alexander**, Op. 12. No. 1. Chanson d'amour 1,20

" 2. Mélodie . . . . . 1,—

" 3. Feuille d'album . . . . . 1,—

**Spoehr, Louis**. Salonstück. Seine letzte Composition aus dem Jahre 1859. netto 1,—

## Für 2 Violinen mit oder ohne Klavierbegleitung.

**BAGANTZ, A. F.**, Op. 60. Lieder verschiedener Nationen. Heft I und II, leicht und hübsch . . . . . à 2,—

**VOIGT, G. B.**, Op. 101. Unterhaltungsstücke aus allen Tonarten. Heft I und II, leicht und fesselnd . . . . . à 2,—

## Für Violine und Cello mit Klavierbegleitung.

**FLIEGE, HERMANN**, Op. 292. Liebesglück. (Nach Belieben auch mit Harmonium.) Leicht und hübsch . . . . . 2,—

**KÖHLER, ERNESTO**, Op. 40a. Echo. (Reizendes Vortragsstück) . . . . . 2,—

**REINECKE, CARL**, Op. 200. Trauermarsch auf den Tod des Kaisers Wilhelm I. . . . . 2,—

— — Op. 202. No. 8. Hochzeitszug . . . . . 2,—

**SPOHR, LOUIS**. Trio für Violine, Cello und Harfe oder Klavier . . . . . netto 5,—

Im gleichen Verlage erschienen ferner:

### Carl Reinecke.

#### „Von der Wiege bis zum Grabe“, op. 202.

Ein Cycles von 16 Fantasiestücken mit verbindenden Worten.

2händig komplett 2 Hefte à 3 Mk.; elegant geb. in 1 Band. 8 Mk.

4händig komplett 2 Hefte à 4 Mk.; elegant geb. in 1 Band. 10 Mk.

Klavier u. Violine kompl. 2 Hefte à 4 Mk.; eleg. geb. in 2 Bd. 12 Mk.

Klavier und Flöte 8 Nummern in 1 Hefte 3 Mk.; elegant geb. 5 Mk.

Harmonium, 10 Nummern in 1 Hefte 4 Mk.; elegant gebunden 6 Mk.

Orchester-Partitur, jede Nummer 2 Mk.; Stimm., jede Nummer 2 Mk.

— — komplett 16 Numm. 20 Mk.; Stimm. komplett 16 Numm. 20 Mk.

Für Militär-Musik, Partitur, jede Nr. 2 Mk.; Stimmen, jede Nr. 2 Mk.

### Carl Reinecke.

#### „Musikalischer Kindergarten“, op. 206.

Band 1. Die ersten Vorspielstückchen. Im Umfange von 5 Tönen.

" 2. Lieblingsmelodien. Im Umfange von 5 Tönen.

" 3. Die Singstunde. Neue leichte Kinderlieder.

" 4. Stimmen der Völker. Nationallieder und Tänze. I. Teil.

" 5. Stimmen der Völker. Nationallieder und Tänze. II. Teil.

" 6. Märchenerzählen; mit einleitenden Texten.

" 7. Was alles die Töne erzählen.

" 8. Kindermaskenball. I. Teil.

" 9. Kindermaskenball. II. Teil.

Jeder Band für Klavier zu 2 Händen à Mk. 2,—, zu 4 Händen à Mk. 3,—.

### Für Violine mit Klavier.

**Ellenberg, Rich.**, Op. 119. No. 1. Im Galopp durch Feld und Wald. M. 1.50. No. 2. Die Nachtigall und die Frösche. M. 1.50.  
 No. 3. Ein Waldkonzert. M. 1.20. No. 4. Musizierende Zigeuner. M. 1.50. No. 5. Mückentanz. M. 1.50. No. 6. Schmiedeliedchen. M. 1.30. No. 7. Ein Tänzchen auf grüner Wiese. M. 1.80.

**Erlanger, Gustav**, Op. 44. Sonate in D-moll. 3 Mark netto.

### Für Violine allein.

**Ellenberg, Rich.**, Op. 119. No. 1. —.80. No. 2. —.60. No. 3. —.60. No. 4. —.60. No. 5. —.60. No. 6. —.60. No. 7. —.80.

Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann in Leipzig, St. Petersburg und Moskau.

## Vorwort.

Es ist eine bekannte Thatsache, dass die jungen Leute, welche zum Militärdienst herangezogen und dem Tambourcorps zugeteilt werden, von dem Notensystem und der Einteilung keine Idee haben, sondern Alles nach dem Gehör schlagen. Es ist nun die Absicht des Verfassers, den Leuten, die einen guten Wirbel schlagen und deren Taktgefühl durch das Märscheschlagen in hohem Grade entwickelt ist, Gelegenheit zu geben, sich für die Musik auszubilden.

Der Autor hat in dieser Schule alle möglichen Rhythmen in allen Taktarten zusammengestellt und glaubt, wenn der Schüler im Stande ist, das Angeführte streng im Takte zu schlagen, was seiner Ansicht nach in verhältnismässig kurzer Zeit zu erreichen ist, dass der Lernende in jedes Streich-Orchester sowie Militär-Musikcorps eintreten kann, in welchem er die nötige Routine sehr bald sich aneignen dürfte.

In der Voraussetzung, dass der Schüler mit der Mechanik des Instrumentes vertraut ist, sehe er beim Ankauf eines solchen nur darauf, dass die Lötung eine dichte, dass keine Schraube locker und dass das Fell glatt und äusserst genau apptirt ist. Es kommt häufig vor, dass eine Trommel einen bestimmten, nachsingenden Ton hat, was in der Musik durchaus nicht gestattet werden darf, einer der vorerwähnten Übelstände, wie schlechte Lötung, eine lockere Schraube oder ein nicht gleichmässig apptirtes Fell, ist daran schuld.

## Preface.

It is a well-known fact, that young men who enter military service as drummers of regimental bands have no idea of the ordinary system of notation, but play everything by ear. In this work it is the author's intention to afford those young men, who can beat a good roll and whose feeling for time has been developed in a high degree by beating marches, an opportunity to educate themselves in music.

In this School the author has brought together all possible kinds of rhythm and measure. In his opinion, when the pupil is able to beat everything here given strictly in time (which he thinks ought to be learned in a comparatively short period), he will be prepared to join any orchestra or military band, in either of which he will very soon acquire the necessary routine.

Provided that the pupil is acquainted with the mechanism of the instrument, he has only to take care, when buying one, that the soldering is tight, that no screw is loose, and that the skin is smooth and most evenly fitted. It often happens that a drum possesses a fixed tone which can be sung to, and is quite inadmissible in a musical band; such a tone is caused by one of the defects mentioned above—bad soldering, a loose screw, or an unevenly adjusted skin.

## Предисловіе.

Общезвѣстно, что лица, вступившіе на военную службу и причисленные къ оркестру въ качествѣ барабанщиковъ, не имѣютъ рѣшительно никакого понятія о нотной системѣ и ея подраздѣленіяхъ, а если и играютъ, то благодаря только слуху. Цѣлью автора этой школы было дать возможность лицамъ, играющимъ уже на барабанѣ и чуткость которыхъ къ такту болѣе или менѣе развита, благодаря игръ различныхъ маршей, достигнуть большого усовершенствованія въ музыкѣ.

Авторъ старался собрать въ этой школѣ по возможности самые разнообразныя ритмы во всѣхъ родахъ такта и надѣется, что, если ученикъ уже будетъ въ состояніи, строго соблюдая такты, исполнять все имъ предписываемое, что, по мнѣнію автора, можетъ быть достигнуто въ сравнительно короткое время, тогда учащійся сможетъ вступить во всякій струнный и военный оркестръ, гдѣ, конечно, онъ можетъ дальше совершенствоваться.

Въ надеждѣ, что ученикъ знакомъ съ устройствомъ барабана, авторъ считаетъ не лишнимъ дать нѣсколько практическихъ совѣтовъ: при покупкѣ барабана нужно обращать особенное вниманіе на то, чтобы спайка мѣдныхъ частей была прочна, чтобы винты приходились плотно и чтобы, наконецъ, барабанная шкура была гладка и какъ слѣдуетъ натянута. Часто случается, что барабанъ, кромѣ главнаго тона, издаетъ еще побочный, чего особенно слѣдуетъ избѣгать въ музыкѣ. Одинъ изъ выше упомянутыхъ недостатковъ, какъ плохая спайка, слабые винты или неравномѣрно натянута шкура служатъ главной причиной этого.

## Von der Stellung des Tambours.

Die Stellung soll eine militärisch gerade, aber ungezwungene sein; der Blick muss auf die Noten und nicht auf das Trommelfell gerichtet werden. Die 4 Finger der rechten Hand umfassen den Schlägel, dessen Hinterteil ungefähr eine Fingerbreite aus der Hand vorstehen soll, damit der Kopf des Schlägels genau die Mitte des Trommelfells treffen kann. Die linke Hand steht über dem Reif der Trommel, das Handgelenk gegen den Körper gewandt, so, dass die hohle Hand zu sehen ist. Der Schlägel kommt zwischen den Mittel- und Langfinger, während der Daumen und Zeigefinger denselben voll umfassen. Das Hinterteil des linken Schlägels ragt ungefähr  $\frac{3}{4}$  Zoll aus der Hand hervor.

Jeder Tambour, welcher bei dem Militair gestanden hat, kennt diese Stellung ganz genau.

## On the Attitude of the Drummer.

The Drummer must stand in a straight and soldierly, but easy attitude; his eyes must be fixed upon the notes, and not upon the drum-head. The four fingers of the right hand clasp the drum-stick, the butt-end of which should project about a finger's-breadth beyond the hand, so that the knob of the stick may strike exactly in the middle of the drum-head. The left hand is held over the hoop of the drum, with the wrist turned toward the body so as to show the hollow of the hand. The stick is held between the middle finger and ring-finger, while the thumb and forefinger completely enclose it. The butt-end of the left drum-stick projects about  $\frac{3}{4}$  of an inch beyond the hand. Every drummer who has served his time knows this position exactly.

## О позитурѣ барабанщика во время игры.

Во время игры барабанщикъ долженъ стоять стройно, но непринужденно. Взглядъ его долженъ быть устремленъ на ноты, а не на барабанъ. Четыре пальца правой руки обнимаютъ барабанную палку, задній конецъ которой выдается на одинъ палецъ ширины наружу, дабы головка палки могла попадать какъ разъ въ центръ барабана.

Лѣвая рука должна находиться выше обода барабана, кисть ея направлена ко всему корпусу, такъ чтобы можно было видѣть ладонь. Палка приходится между среднимъ и длиннымъ пальцами, тогда какъ большой и указательный пальцы совершенно обнимаютъ её. Задній конецъ лѣвой палки выдается наружу приблизительно на  $\frac{3}{4}$  дм.

Всякій барабанщикъ, игравшій въ военномъ оркестрѣ, очень хорошо знаетъ это положеніе.

## Von dem Wert der Noten.

## On the Value of the Notes.

## О цѣнности нотъ.

Eine ganze Note  
1 Whole Note  
1 цѣлая состоитъ изъ:  
hat 2 Halbe  
has 2 Half-notes  
2 половинъ  
oder 4 Viertel  
or 4 Quarters  
4 четвертей  
oder 8 Achtel  
or 8 Eighths  
8 осьмыхъ  
oder 12 Triolen  
or 12 Eighth Triplets  
12 триолей  
oder 16 Sechzehntel  
or 16 Sixteenths  
16 шестнадцатыхъ  
oder 32 Zweiunddreissigstel  
or 32 Thirty-seconds  
32 тридцать вторыхъ

The musical notation consists of five staves, each representing a different division of a whole note. Above the staves are numbers 1, 2, 3, and 4, indicating the number of parts the whole note is divided into. The first staff shows a single whole note. The second staff shows two half notes. The third staff shows four quarter notes. The fourth staff shows eight eighth notes. The fifth staff shows sixteen sixteenth notes. Below the fifth staff, there is a triplet of eighth notes, with the text '3 auf ein Viertel. 3 to a Quarter-note. По 3 на каждую четверть.' written above it.

Dasselbe in verschiedener Schreib-  
weise.

The same in different Notations.

То же самое, только въ различныхъ  
обозначеніяхъ.



### Der Punkt.

### The Dot.

### О пунктѣ.

Steht ein Punkt hinter einer Note,  
so gilt er die Hälfte derselben  
und wird sie dementsprechend län-  
ger gehalten.

A Dot placed after a note  
has half the value of the note,  
that is, it prolongs the note by  
one - half.

Если при нотѣ находится  
пунктъ, то онъ равняется половинѣ  
ея и вслѣдствіе этого нота удли-  
няется.



Steht ein Punkt über oder unter  
einer Note, so zeigt er an, dass sie  
kurz angeschlagen werden muss.

When a dot is set over or  
under a note it indicates that  
the note must be struck short.

Если пунктъ стоитъ надъ или  
подъ нотой, то это значить, что  
ноту нужно отбить коротко.



Steht über dem Punkt noch ein  
Bogen  $\frown$  so nennen die Italiener  
dies „Fermate“ (Ruhepunkt) und  
soll die darunter stehende Note  
oder Pause lange gehalten werden,  
z. B.

When a curved line is set  
over the dot, it forms a Hold  
or Pause, and the note or rest  
under it must be considerably  
prolonged, e. g.

Если же надъ точкой находится  
еще дуга  $\frown$ , то итальянцы  
называютъ это „Fermate“ (паузой),  
и стоящая подъ ней нота или  
пауза должна быть дольше  
выдержана, напр.



## Die Pausen.

Die Pausen werden in der Musik entweder durch Zahlen oder entsprechende Zeichen ausgedrückt, und sollte der werdende Musik-Tambour auf richtiges Zählen der zu haltenden Pausen den grössten Wert legen.

## The Rests.

The Rests in music are indicated either by figures or by appropriate signs, and the rising Drummer should lay great stress upon a proper counting of the rests to be observed.

## О паузахъ.

Паузы обозначаются въ музыкѣ посредствомъ цифръ или соответствующихъ знаковъ; въ виду этого барабанщикъ долженъ обращать особенное вниманіе на счетъ паузъ, которыя ему нужно будетъ выдерживать.



Zehn oder mehr Takte.  
Ten or more measures.  
Десять или болѣе тактовъ.

Diese Bezeichnung gilt für alle gegebenen Taktarten in ganzen Taktpausen.

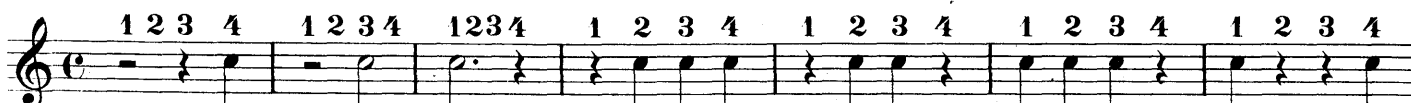
This mode of notation is used, in all the given kinds of measure, for whole-measure rests.

Это обозначеніе употребляется для всѣхъ тактовъ, данныхъ въ цѣлой паузѣ.

Die übrigen Pausen, welche nicht einen ganzen Takt umfassen, sind folgende:

The remaining Rests, which do not cover whole measures, are as follows:

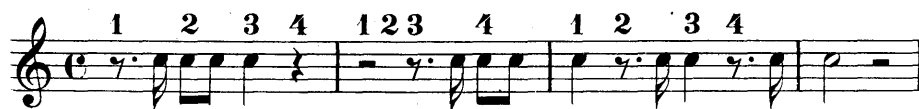
Остальныя паузы, не обнимающія цѣлаго такта, суть слѣдующія:



Ausserdem giebt es Pausen mit einem Punkt versehen, z.B.

Besides these, there are rests having one dot, such as:

Кромѣ того есть еще паузы съ однимъ пунктомъ, какъ:



Der Punkt gilt die Hälfte der vor ihm stehenden Pause.

The dot has half the value of the rest after which it stands.

Пунктъ равняется половинѣ предъ ней стоящей паузы.

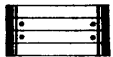
# Von den Wiederholungs- und Schlusszeichen.

Die Zeichen  bedeuten, dass die zwischen ihnen liegenden Noten wiederholt werden sollen.

Das Zeichen % bedeutet die Wiederholung der Stelle, wo es steht, bis zum Schluss, *Fine. Dal Segno al Fine*, auch nur durch *D.S. al F.* ausgedrückt, heisst also, vom Zeichen % bis zum Schluss wiederholen.

*Da Capo (D.C.)* heisst, vom Anfang an wiederholen.

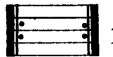
# On the Repeats and Sign of the Close.

The signs  called the Repeat, signify that the portion of the composition lying between them is to be repeated.

The sign % signifies, repeat from this place to the end (*Fine*). *Dal Segno al Fine*, or abbreviated *D.S. al Fine*, signifies therefore, "repeat from the sign % to the close"

*Da Capo (D.C.)* means, repeat from beginning.

# О повторительныхъ и заключительныхъ знакахъ.

Знаки  показываютъ, что находящіяся между ними ноты должны быть повторены.

Знакъ % означаетъ повтореніе съ того мѣста, гдѣ онъ стоитъ до конца „*Fine*“. Поэтому *Dal Segno al Fine* или, какъ часто лишь печатаютъ, *D.S. al F.* означаетъ повтореніе отъ знака % до конца.

*Da Capo (D.C.)* означаетъ повторить съ самаго начала.



Die 7 Takte werden wiederholt und dann gleich auf die [2.] gesprungen.

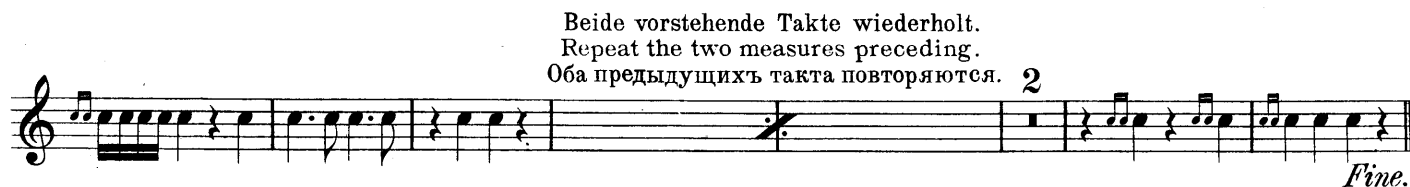
Repeat the seven measures, then skip that marked [1.], taking [2.] instead.

7 тактовъ повторяются и затѣмъ прямо переходить на [2.].



Diese 8 Takte werden wiederholt.  
Repeat these 8 measures.  
Эти 8 тактовъ повторяются.

Der vorige Takt wiederholt.  
Repeat the preceding measure.  
Предыдущій тактъ повторяется.

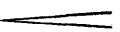
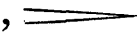


Beide vorstehende Takte wiederholt.  
Repeat the two measures preceding.  
Оба предыдущихъ такта повторяются.



## Alphabetisches Verzeichnis der italienischen Vortragswörter.

Alphabetical List of Italian Terms  
of Expression.Алфавитный списокъ итальянскихъ  
знаковъ выражения.

|                                                                                                               |                                       |                                  |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Accelerando</b> .....                                                                                      | beschleunigend.                       | Growing faster.                  | Ускоряя.                         |
| <b>Adagio</b> .....                                                                                           | langsam, gesetzt.                     | Slow.                            | Медленно.                        |
| <b>Affetuoso, con affetto</b> .....                                                                           | gefühlvoll.                           | With feeling.                    | Съ чувствомъ.                    |
| <b>Affrettando</b> .....                                                                                      | eilend.                               | Hurrying.                        | Поспѣшно.                        |
| <b>Agitato</b> .....                                                                                          | bewegt.                               | With agitation.                  | Возбужденно.                     |
| <b>Allegro</b> .....                                                                                          | lebhaft.                              | Quick, lively.                   | Живо, довольно быстро.           |
| <b>Allegretto</b> .....                                                                                       | etwas langsamer als Allegro.          | Slower than Allegro.             | Немного медленнѣе, чѣмъ Allegro. |
| <b>Andante</b> .....                                                                                          | gehend, gleichmässig fort-schreitend. | Moderately slow.                 | Умѣренное движеніе.              |
| <b>Andantino</b> .....                                                                                        | etwas schneller als Andante.          | Faster than Andante.             | Немного быстрѣе, чѣмъ Andante.   |
| <b>Animato, con anima</b> .....                                                                               | mit Seele.                            | With animation.                  | Съ душой.                        |
| <b>Appassionato</b> .....                                                                                     | leidenschaftlich.                     | Passionately.                    | Страстно.                        |
| <b>Attacca, attacca subito</b> .....                                                                          | folgt gleich.                         | Attack (immediately).            | Сразу начать дальше.             |
| <b>A tempo</b> .....                                                                                          | die erste Bewegung.                   | In the first time.               | Первый темпъ.                    |
| <b>Brillante</b> .....                                                                                        | glänzend.                             | Brilliant, sparkling.            | Съ блескомъ, бравурно.           |
| <b>Burlesco</b> .....                                                                                         | drollig.                              | Burlesque, comic.                | Съ юморомъ.                      |
| <b>Calando</b> .....                                                                                          | nachlassend.                          | Relaxing (in loudness or speed). | Постепенно ослабѣвая.            |
| <b>Cantabile</b> .....                                                                                        | singend.                              | Singing.                         | Пѣвуче.                          |
| <b>Capriccioso</b> .....                                                                                      | eigensinnig, launenhaft.              | Capricious.                      | Своенравно, капризно.            |
| <b>Con bravura</b> .....                                                                                      | mit Mut.                              | With bravour.                    | Мужественно, блестяще.           |
| <b>Con brio</b> .....                                                                                         | mit Lebhaftigkeit.                    | With vivacity, fire.             | Рѣзво, весело.                   |
| <b>Con calore, adoro</b> .....                                                                                | mit Wärme.                            | With warmth.                     | Съ жаромъ.                       |
| <b>Con dolore</b> .....                                                                                       | mit Schmerz.                          | Mournfully.                      | Съ грустью.                      |
| <b>Con fuoco</b> .....                                                                                        | mit Feuer.                            | With fire.                       | Съ огнемъ.                       |
| <b>Con moto</b> .....                                                                                         | mit Bewegung.                         | With life.                       | Съ движеніемъ.                   |
| <b>Con spirito</b> .....                                                                                      | mit Geist.                            | With spirit.                     | Съ одушевленіемъ.                |
| <b>Con giusto</b> .....                                                                                       | mit Geschmack.                        | With taste.                      | Со вкусомъ.                      |
| <b>Crescendo, </b> .....   | immer stärker werdend.                | Growing louder.                  | Усиливая.                        |
| <b>Deciso</b> .....                                                                                           | bestimmt.                             | With decision.                   | Увѣренно, отчетливо.             |
| <b>Decrescendo, </b> ..... | abnehmend.                            | Growing softer.                  | Ослабѣвая.                       |
| <b>Delicato, delicatamente</b> .....                                                                          | zart.                                 | Delicately.                      | Нѣжно.                           |
| <b>Diminuendo</b> .....                                                                                       | vermindernd.                          | Growing softer.                  | Уменьшая.                        |
| <b>Dolce, dolcezza</b> .....                                                                                  | sanft, lieblich.                      | Softly.                          | Сладко, нѣжно.                   |
| <b>Dolento, doloroso</b> .....                                                                                | klagend.                              | Plaintively.                     | Жалобно.                         |
| <b>Elegante</b> .....                                                                                         | zierlich, schön.                      | With elegance.                   | Изящно.                          |
| <b>Energico</b> .....                                                                                         | bestimmt, kräftig.                    | With energy.                     | Энергично.                       |
| <b>Espressivo, espressione</b> .....                                                                          | ausdrucksvoll.                        | With expression.                 | Съ выраженіемъ.                  |
| <b>Forte, <i>f</i></b> .....                                                                                  | stark.                                | Loud.                            | Сильно.                          |
| <b>Fortissimo, <i>ff</i></b> .....                                                                            | sehr stark.                           | Very loud.                       | Очень сильно.                    |
| <b>Furioso</b> .....                                                                                          | wüthend, rasend.                      | Furiously.                       | Бѣшенно.                         |

|                                       |                                         |                                         |                                           |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Giocosо</b> .....                  | fröhlich, lustig.                       | Gay, merry.                             | Весело.                                   |
| <b>Grandioso</b> .....                | erhaben grossartig.                     | With grandeur.                          | Грандіозно, возвышенно.                   |
| <b>Grave</b> .....                    | schwer, das langsamste<br>Zeitmaass.    | Heavy, serious.                         | Тяжело, самый медленный<br>темпъ.         |
| <b>Grazioso, con grazia</b> .....     | anmuthig, mit Anmuth.                   | Gracefully.                             | Граціозно.                                |
| <b>Largo</b> .....                    | streng, breit.                          | Broad, slow.                            | Протяжно.                                 |
| <b>Larghetto</b> .....                | etwas bewegter als Largo.               | Somewhat faster than Largo.             | Немного живѣе чѣмъ Largo.                 |
| <b>Legato</b> .....                   | gebunden.                               | Connected.                              | Связно.                                   |
| <b>Leggiero</b> .....                 | leicht.                                 | Light.                                  | Легко.                                    |
| <b>Lento</b> .....                    | langsam.                                | Slow.                                   | Медленно.                                 |
| <b>L'istesso tempo</b> .....          | dasselbe Zeitmaass.                     | The same tempo.                         | Тотъ же самый темпъ.                      |
| <b>Lusingando</b> .....               | schmeichelnd.                           | Caressingly.                            | Лъстиво, ласкательно.                     |
| <b>Maestoso</b> .....                 | majestätisch.                           | Majestically.                           | Величественно.                            |
| <b>Malinconico</b> .....              | melancholisch.                          | Melancholy.                             | Меланхолично.                             |
| <b>Marcato</b> .....                  | markirt.                                | Marked.                                 | Рѣзко, отчетливо.                         |
| <b>Marziale</b> .....                 | kriegerisch.                            | Martial, warlike.                       | Воинственно, маршеобразно.                |
| <b>Meno</b> .....                     | weniger                                 | Less.                                   | Меньше.                                   |
| <b>Mezzo</b> .....                    | halb, mit halber Stimme.                | Half.                                   | Вполголоса.                               |
| <b>Moderato</b> .....                 | gemässigt.                              | Moderate.                               | Умѣренно.                                 |
| <b>Molto</b> .....                    | sehr.                                   | Very.                                   | Очень.                                    |
| <b>Morendo</b> .....                  | ersterbend.                             | Dying away.                             | Замирая.                                  |
| <b>Mosso</b> .....                    | bewegt.                                 | Moved.                                  | Съ движеніемъ.                            |
| <b>Non tanto</b> .....                | nicht zu sehr.                          | Not too much.                           | Не очень, не такъ.                        |
| <b>Patetico</b> .....                 | pathetisch.                             | Pathetic.                               | Патетично.                                |
| <b>Piacere, a piacere, ad libitum</b> | nach belieben.                          | At pleasure.                            | Какъ угодно.                              |
| <b>Piano, p</b> .....                 | schwach.                                | Soft.                                   | Слабо, тихо.                              |
| <b>Più</b> .....                      | mehr.                                   | More.                                   | Болѣе.                                    |
| <b>Poco, poco a poco</b> .....        | nach und nach.                          | Little by little.                       | Постепенно.                               |
| <b>Presto</b> .....                   | schnell.                                | Very rapid.                             | Быстро.                                   |
| <b>Rallentando</b> .....              | zögernd.                                | Retarding.                              | Замедляя.                                 |
| <b>Scherzando</b> .....               | scherzend.                              | Playful, frolicking.                    | Шутливо.                                  |
| <b>Semplice</b> .....                 | einfach.                                | Simply.                                 | Просто.                                   |
| <b>Sempre</b> .....                   | immer.                                  | Always.                                 | Всегда.                                   |
| <b>Sforzato, sf</b> .....             | hervorhebend.                           | Forced, marked.                         | Выдѣляя.                                  |
| <b>Smorzando</b> .....                | verlöschend.                            | Dying away.                             | Замирая, потухая.                         |
| <b>Sostenuto</b> .....                | den Ton aushalten.                      | Sustained, equable.                     | Выдерживая тонъ.                          |
| <b>Spiritoso</b> .....                | geistreich.                             | With spirit.                            | Одушевленно, съ душой.                    |
| <b>Staccato</b> .....                 | gestossen.                              | Detached.                               | Отрывисто.                                |
| <b>Stringendo</b> .....               | beschleunigend.                         | Hurrying.                               | Ускоряя.                                  |
| <b>Tempo comodo</b> .....             | bequemes Zeitmaass.                     | Easy tempo (time).                      | Удобный темпъ.                            |
| <b>Tempo giusto</b> .....             | angemessenes Zeitmaass.                 | Appropriate time.                       | Подходящій темпъ.                         |
| <b>Tempo primo</b> .....              | erstes Zeitmaass.                       | In the first time.                      | Первый темпъ.                             |
| <b>Tenuto</b> .....                   | gehalten.                               | Held.                                   | Выдержанно.                               |
| <b>Veloce</b> .....                   | rasch.                                  | Rapid.                                  | Быстро.                                   |
| <b>Vivace</b> .....                   | lebhaft, etwas langsamer<br>als Veloce. | Lively, somewhat slower than<br>Veloce. | Весело, немного медленнѣе<br>чѣмъ Veloce. |
| <b>Volti subito</b> .....             | schnell umwenden.                       | Turn over quickly.                      | Быстро перевернуть.                       |

### Vom Wirbel.

Ehe der Schüler die Erlernung desselben beginnt, muss er die verschiedenen Accente und deren musikalische Bezeichnung vollständig kennen lernen.

**Erste Übung**, um einen guten Wirbel schlagen zu lernen.

Jeder Schlag muss eben so voll und kräftig sein wie der Andere. Der Schüler achte mehr auf die linke Hand, die naturgemäss bei jedem Menschen weniger entwickelt ist wie die rechte; die Schläge der linken Hand pflegen deshalb immer matter auszufallen.

Ausserdem muss der Takt streng innegehalten werden.

### On the Roll.

Before the pupil can begin to learn the roll, he must have become thoroughly familiar with the different Accents and their musical designations.

**First Exercise** in learning to beat a good Roll.

Each single stroke must be as full and strong as any other. The pupil must pay special attention to the left hand, which with every person is naturally less developed than the right; the beats with the left hand are therefore generally the weaker.

Besides this, time must be kept strictly.

### О барабанной дроби.

Ученикъ, прежде чѣмъ приступить къ изученію барабанной дроби, долженъ хорошо освоиться съ различными удареніями и ихъ музыкальными обозначеніями.

Первое упражненіе, чтобы научиться хорошо выбивать дробь.

Одинъ ударъ долженъ быть такъ же полонъ и силенъ, какъ и другой. Ученикъ долженъ обращать особенное вниманіе на лѣвую руку, которая у каждого человѣка не такъ развита, какъ лѣвая; поэтому-то удары лѣвой руки бываютъ обыкновенно слабѣе.

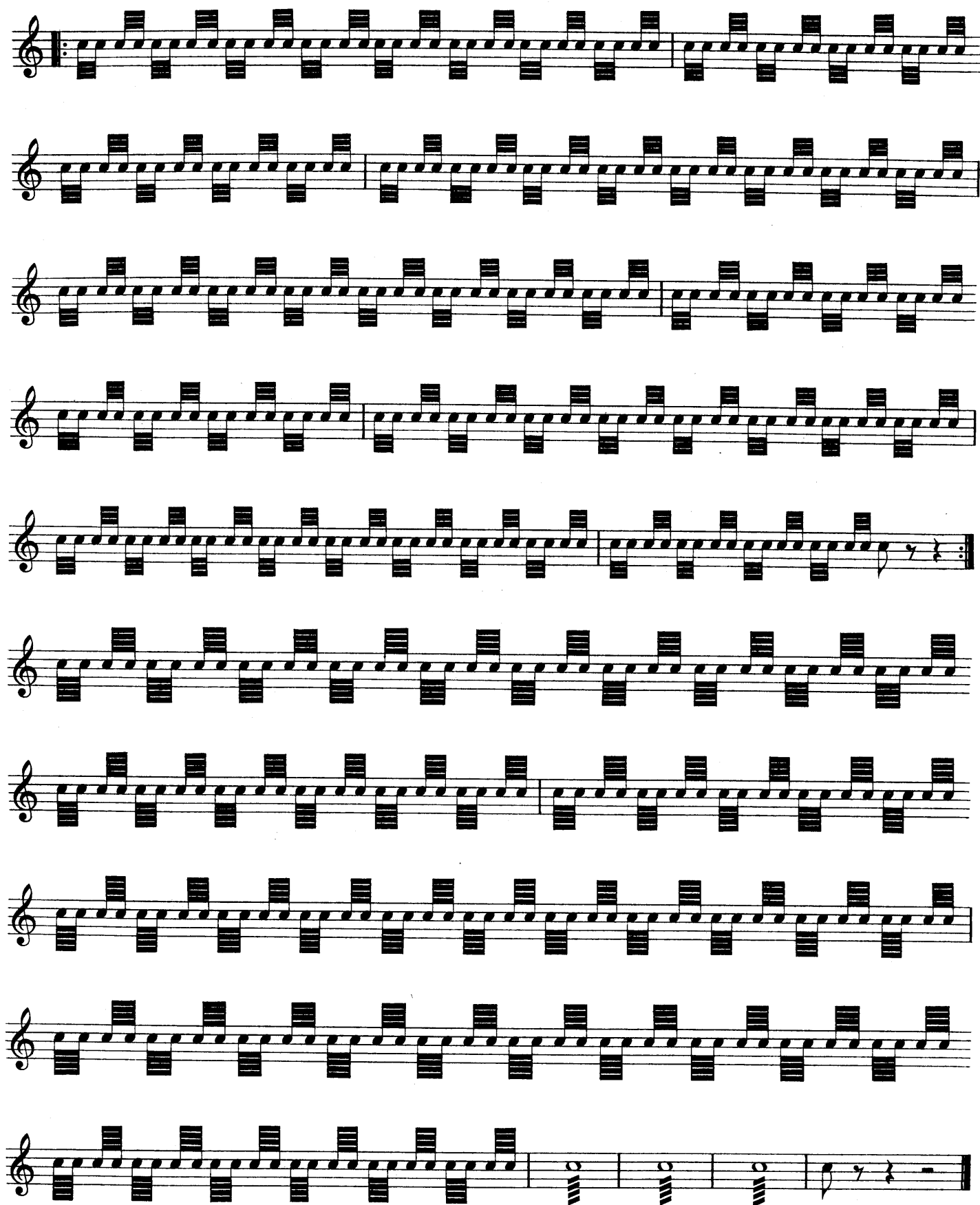
Кромѣ того слѣдуетъ строго соблюдать тактъ.

Moderato.



Rechte Hand. Linke Hand.  
Right hand, left hand.  
Правая рука, лѣвая рука.





## 2. Uebung. 2nd Exercise. 2-ое Упражнение.



Der vollständige Wirbel fängt ganz am Reif *pp* an, wird nach der Mitte des Trommelfells zu  $\triangleleft$  *crescendo* bis zum grössten *ff* anwachsend mit einem kurzen Schlage beendet, z. B.

The Long Roll begins *pp* close to the hoop, advances *crescendo* towards the middle  $\triangleleft$ , swelling to the grandest *ff*, and ends with an abrupt stroke.

E. g.

Полный ударъ начинается совершенно у обода *pp*, увеличивается по направлению къ центру барабана *crescendo*  $\triangleleft$ , возрастаая до полнѣйшаго, и оканчивается однимъ ударомъ, напр.



Ebenso umgekehrt; anfangend mit *ff* von der Mitte bis zum Reif, abnehmend bis zum *pp*.

Also conversely, beginning in the middle *ff*, and retreating towards the hoop to *pp*.

Точно также наоборотъ: начинаясь въ центрѣ барабана *ff*, по направлению къ ободу удары ослабѣваютъ до *pp*.



# Verschiedene Bezeichnung des Wirbels.

# Various Notation of the Roll.

# Различныя обозначенія барабанной дроби.

Die erste Bezeichnung wird für diese Schule beibehalten werden, weil sie sich besser markirt und auch heut zu Tage am meisten angewendet wird.

In this School the first mode of notation will be employed, because it is more marked, and is now-a-days in most general use.

Для настоящей школы сохранено первое обозначеніе, такъ какъ оно рѣзко выдѣляется и до настоящаго времени чаще всего употребляется.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

## Die verschiedenen Taktarten. The various kinds of Time. О различнаго рода тактахъ.

Die gebräuchlichsten Taktarten in der Musik sind folgende:

In music there are various kinds of Time, as:

Въ музыкѣ имѣются слѣдующіе роды тактовъ:

alla breve

Vier-Viertel-Takt. Drei-Viertel-Takt. Zwei-Viertel-Takt. Zwölf-Achtel-Takt.

4/4 time. 3/4 time. 2/4 time. 12/8 time.

Четыре четверти такта. Три четверти такта. Двѣ четверти такта. Двѣнадцать восьмыхъ такта.

Neun-Achtel-Takt. Sechs-Viertel-Takt. Sechs-Achtel-Takt. Drei-Achtel-Takt.

9/8 time. 6/4 time. 6/8 time. 3/8 time.

Девять восьмыхъ такта. Шесть четвертей такта. Шесть восьмыхъ такта. Три восьмыхъ такта.

## Beispiele

in allen Taktarten.

Es ist von der grössten Wichtigkeit für den werdenden Tambour, den Takt streng einzuhalten und die vorkommenden Pausen genau nach Vorschrift auszuzählen.

## Examples

in all Measures.

It is of the highest importance for the rising drummer to keep time strictly, and to count the rests which may occur according to directions.

## Примѣры

въ различнаго рода тактахъ.

Для начинающаго барабанщика очень важно зорко слѣдить за тактами и строго выдерживать предписываемыя паузы.

**Largo.**

**Andante con moto.**

**Maestoso.**

Moderato.

Zu Trauermärschen wird die Trommel gedämpft, indem man ein Tuch oder Flanell zwischen den Timbre (Darmsaite) und das untere Fell einschiebt, so dass die Saite das Fell nicht berühren kann.

For Funeral Marches the drum is muffled by introducing a piece of cloth or flannel between the snares and the lower head, so that the snares cannot touch the skin.

При похоронномъ маршѣ звуки барабана уменьшаются тѣмъ, что между струнами полагаютъ сукно или фланель, а шкуру вдвигаютъ, такъ что струна не можетъ соприкасаться со шкурой.

### Trauermarsch. Funeral March. Похоронный маршъ.

Maestoso.

Trio.

## Tempo di Marcia. (Allegro moderato.)

Musical score for Tempo di Marcia. (Allegro moderato.) in 2/4 time, key of D major. The score consists of four staves. The first staff begins with a forte (*f*) dynamic. The second staff includes accents (^) and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third staff includes a forte (*f*) dynamic and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth staff concludes the section.

## Allegro agitato.

Musical score for Allegro agitato. in 2/4 time, key of D major. The score consists of four staves. The first staff begins with a fortissimo (*ff*) dynamic and includes fingerings 1, 2, 3, 4. The second staff includes a forte (*f*) dynamic, a fortissimo (*ff*) dynamic, and a piano (*p*) dynamic. The third staff includes a piano (*p*) dynamic and a forte (*f*) dynamic. The fourth staff concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic.

## Geschwind Marsch. Quick-step. Скорый маршъ.

Musical score for Geschwind Marsch. Quick-step. Скорый маршъ. in 2/4 time, key of D major. The score consists of three staves. The first staff begins with a forte (*f*) dynamic and includes a repeat sign. The second staff includes a piano (*p*) dynamic. The third staff includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic and concludes with a first and second ending, marked with '1.' and '2.', and the word 'Fine.'

*f*

3

1. 2.

*D.S. al Fine.*

**Trio.**

*f* *p* *fz* *p* *fz* *p*

1

*Marsch D.C. al Fine.*

**Allegro vivace.**

*ff* *f*

1 1 7

3

*ff*

3 3 3 3

**Poco vivo.**

*ff*

## Allegro con brio.

1 2 1 2

*f*

*mf* *mf*

*pp cresc.* *f*

4

^ ^

Allegro con brio, measures 1-16. The music is in 4/4 time. Measures 1-4 are marked with dynamics *f* and *mf*. Measures 5-8 are marked with *mf*. Measures 9-12 are marked with *pp cresc.* and *f*. Measures 13-16 are marked with *f*. The piece ends with a double bar line.

## Allegro moderato. (Tempo di Polacca.)

4

*f* *p*

8

*p* *p*

4

*f* *mf*

^ ^

Allegro moderato (Tempo di Polacca), measures 1-16. The music is in 3/4 time. Measures 1-4 are marked with *f*. Measures 5-8 are marked with *p*. Measures 9-12 are marked with *p*. Measures 13-16 are marked with *f* and *mf*. The piece ends with a double bar line.

## Tempo di Valse. N° 1.

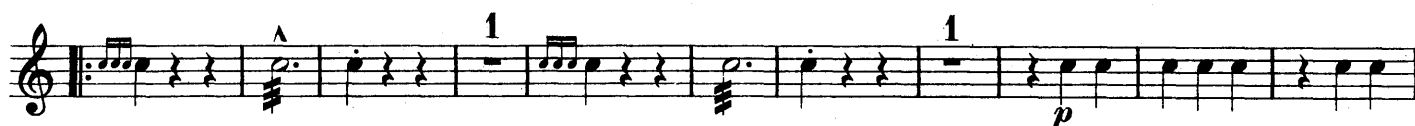
1 4 4

*f* *p* *f*

1. 1 2.

*mf*

Tempo di Valse N° 1, measures 1-16. The music is in 3/4 time. Measures 1-4 are marked with *f*. Measures 5-8 are marked with *p*. Measures 9-12 are marked with *f*. Measures 13-16 are marked with *mf*. The piece ends with a double bar line.



Quadrille.  
Allegro.

*Fine.*

*Da Capo al Fine.*

Allegro assai.

*mf*

*fz*

*fz*

*f*

Geschwind Marsch. Quick step. Скорый маршъ.

*f*

*mf*

*f*

*p*

*f*

## Maestoso.

Maestoso. Musical score in 12/8 time, marked *ff*. The score consists of seven staves. The first staff begins with a 4-measure rest (1, 2, 3, 4) and a 1-measure rest, followed by eighth-note patterns with accents. The second staff features a 3-measure rest, a 1-measure rest, and a triplet of eighth notes marked *f*. The third staff includes a 3-measure rest, a 1-measure rest, and a triplet of eighth notes marked *f*, followed by a 1-measure rest and a triplet of eighth notes marked *ff*. The fourth staff continues with eighth-note patterns. The fifth staff features a 1-measure rest and eighth-note patterns. The sixth staff includes eighth-note patterns and a 1-measure rest. The seventh staff concludes with eighth-note patterns and a 1-measure rest.

## Andante con espressione.

Andante con espressione. Musical score in 9/8 time, marked *ff*. The score consists of four staves. The first staff begins with a 3-measure rest (1, 2, 3) and eighth-note patterns. The second staff features eighth-note patterns and a 4-measure rest marked *mf*. The third staff includes eighth-note patterns, a 3-measure rest, and a triplet of eighth notes marked *p* and *f*, followed by a triplet of eighth notes marked *mf*. The fourth staff concludes with eighth-note patterns and a triplet of eighth notes marked *f*.

## Allegro.

2  $\text{fz}$  1  $p$   $\text{fz}$  1  $p$

$mf$

## Coda.

$ff$  Fine.  $\text{fz}$   $\text{fz}$   $p$  D.S. al Fine.

2 2

## Uebung. Exercise. Упражнение.

$pp$   $f$   $pp$   $f$

## Reveille. Зоря.

## Andante.

16

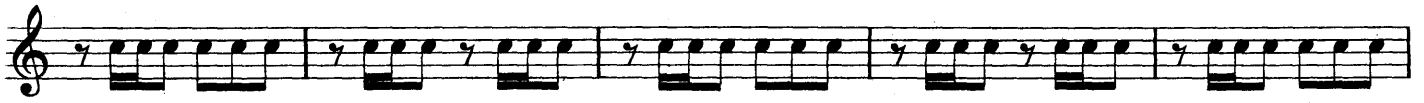
$mf$   $crescendo$   $p$   $ff$   $pp$   $mf$   $f$

3 3 3 3 3 3 3 3

## Allegro.

2 3  $\text{fz}$   $p$   $f$

$f$   $p$   $f$



Trio.



Coda.



**Andantino quasi Allegretto.**

**Tempo di Mazurka.**

Tempo di Mazurka.

*f*

*f*

4

**Trio.**

**Tarantelle.  
Presto.**

**Presto.**

3/8

*f*

4

*mf*

*p*

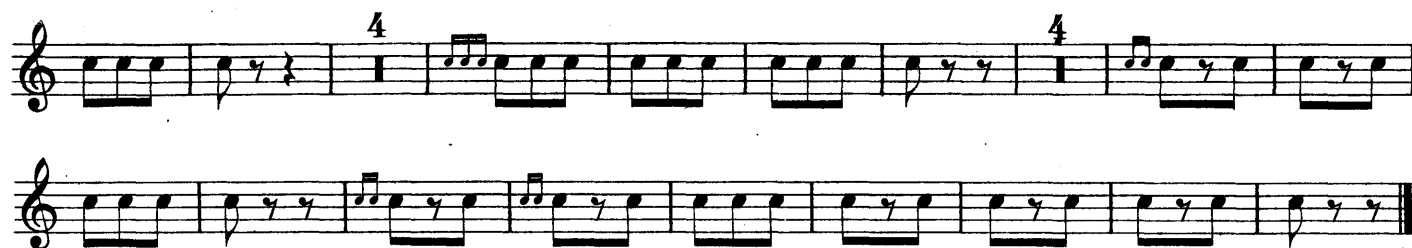
*mf*

*p*

*f*

4

Detailed description: This musical score is for a piece titled 'Presto.' in 3/8 time. It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a 3/8 time signature, and a forte (*f*) dynamic. It contains eighth-note patterns and rests, with a '4' above the staff indicating a measure rest. The second staff starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic, and ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third staff begins with a piano (*p*) dynamic and concludes with a forte (*f*) dynamic. The notation includes various articulations such as slurs and accents, and specific note values like eighth and sixteenth notes.



## Moderato.



## Allegro maestoso.



## Allegro.



## Tempo di Marcia.

Musical score for 'Tempo di Marcia' in 2/4 time. The score consists of ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The first measure is marked *ff* and contains a half note chord. The second measure is marked *pp* and contains a half note chord. The third measure is marked *p* and contains a half note chord. The fourth measure is marked *f* and contains a half note chord. The fifth measure is marked *f* and contains a half note chord. The sixth measure is marked *f* and contains a half note chord. The seventh measure is marked *f* and contains a half note chord. The eighth measure is marked *f* and contains a half note chord. The ninth measure is marked *f* and contains a half note chord. The tenth measure is marked *f* and contains a half note chord. The eleventh measure is marked *f* and contains a half note chord. The twelfth measure is marked *f* and contains a half note chord. The thirteenth measure is marked *f* and contains a half note chord. The fourteenth measure is marked *f* and contains a half note chord. The fifteenth measure is marked *f* and contains a half note chord. The sixteenth measure is marked *f* and contains a half note chord. The seventeenth measure is marked *f* and contains a half note chord. The eighteenth measure is marked *f* and contains a half note chord. The nineteenth measure is marked *f* and contains a half note chord. The twentieth measure is marked *f* and contains a half note chord. The score includes various dynamic markings: *ff*, *pp*, *p*, *f*, and *cresc.*. It also features triplets and a double bar line.

## Allegro.

Musical score for 'Allegro' in 3/4 time. The score consists of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The first measure is marked *pp* and contains a half note chord. The second measure is marked *pp* and contains a half note chord. The third measure is marked *pp* and contains a half note chord. The fourth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The fifth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The sixth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The seventh measure is marked *pp* and contains a half note chord. The eighth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The ninth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The tenth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The eleventh measure is marked *pp* and contains a half note chord. The twelfth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The thirteenth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The fourteenth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The fifteenth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The sixteenth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The seventeenth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The eighteenth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The nineteenth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The twentieth measure is marked *pp* and contains a half note chord. The score includes various dynamic markings: *pp*, *mf*, and *cresc.*. It also features triplets and a double bar line.

# Deutsche Märsche für Pfeife und Trommel.

German marches  
for Piccolo and Drum.

Нѣмецкіе марши  
для флейты съ барабаномъ.

Beim Präsentiren werden geschlagen die Märsche N<sup>o</sup> 1-4.

N<sup>o</sup> 1. Marsch. (Altpreussischer Grenadier-Marsch.)

$\text{♩} = 80.$

Pfeife.

Trommel.

The musical score for No. 1. Marsch. is written for Piccolo (Pfeife) and Drum (Trommel). The Piccolo part is in the upper staff, featuring a melody with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The Drum part is in the lower staff, providing a rhythmic accompaniment with eighth notes and triplets. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked as  $\text{♩} = 80.$

N<sup>o</sup> 2. Marsch.

$\text{♩} = 80.$

The musical score for No. 2. Marsch. is written for Piccolo (Pfeife) and Drum (Trommel). The Piccolo part is in the upper staff, featuring a melody with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The Drum part is in the lower staff, providing a rhythmic accompaniment with eighth notes and triplets. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked as  $\text{♩} = 80.$

## Nº 3. Marsch.

 $\text{♩} = 80.$ 

Three systems of musical notation for N° 3. Marsch. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several measures with triplets and some measures with a repeat sign. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

## Nº 4. Marsch.

 $\text{♩} = 80.$ 

Three systems of musical notation for N° 4. Marsch. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several measures with triplets and some measures with a repeat sign. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

Nº 5. Bei dem Parademarsch in Zügen, Kompagniefronten und in Kompagniekolonnen (Armeemarsch).

♩ = 114.

*Fine.*

1. 2.

*Da Capo.*

Nº 6. Locken (zum Marsch Nº 5).

♩ = 114.

Das Einfallen der ankommenden Pfeifer und Tamboure beim Parademarsch in Zügen, Kompagniefronten und Kompagniekolonnen.

Nº 7. Bei dem Parademarsch in Regimentskolonne.

♩ = 114.

*p* *ff* *f* *ff*

Nº 8. Zur Musik. (Ohne Pfeifen.)

♩ = 114.

*Da Capo.*

Nº 9. Locken mit Einfallen der ankommenden Pfeifer und Tamboure beim Parademarsch in Regimentskolonne.

♩ = 114.

*Das Einfallen.*

## Nº 10. Marsch beim Vorgehen.

♩ = 114 und 120.



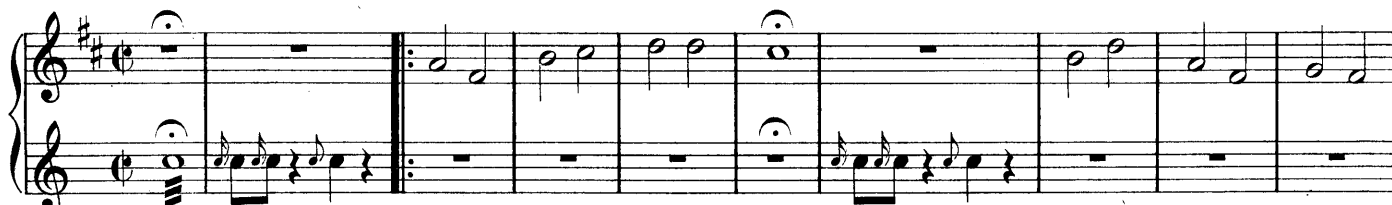
## Nº 11. Fahnenentrupp.

♩ = 114.

*Da Capo.*

## Nº 12. Todtenmarsch.

Wenn die Leiche aus dem Hause kommt, wird präsentirt. Die Tamboure schlagen dazu den gewöhnlichen Marsch mit gedämpften Trommeln, die Pfeifer blasen nicht, die Hoboisten blasen einen Choral, ohne die Instrumente zu dämpfen. Wenn die Parade antritt und während des Marsches schlagen die Tamboure den Todtenmarsch, die Hobisten blasen nur Choräle.



Wirbel von un- Locken.  
gefähr 20 Schritt.

Locken.

*Da Capo.*

Der Regimentstambour giebt nach dem Wirbel, sowie zwischen jeder Strophe des Chorals das Zeichen zum Locken. Befinden sich keine Hoboisten bei der Leichenparade, so blasen die Pfeifer den Choral.

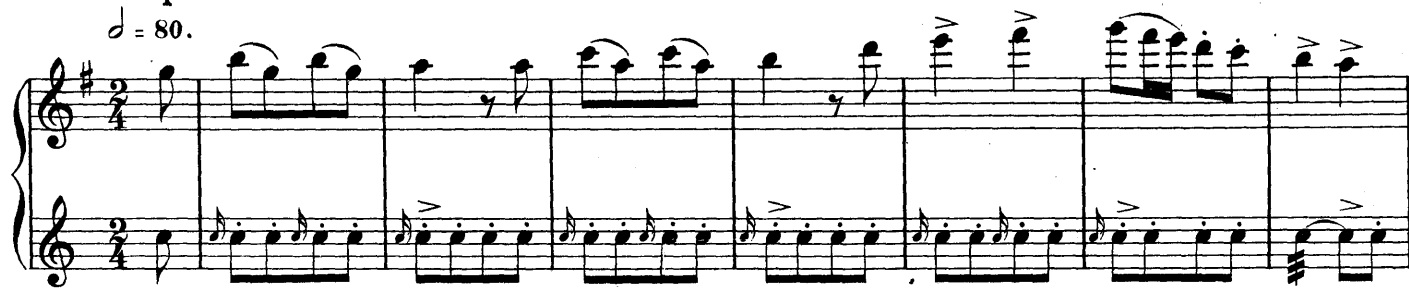
# Sonstige Stücke für Pflfe und Trommel.

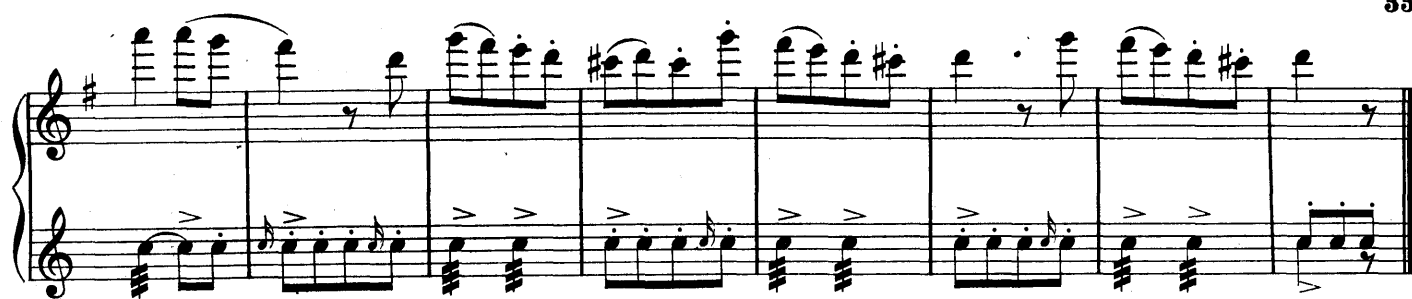
## Nº 1. Locken zum Zapfenstreich.



## Nº 2<sup>a</sup> Zapfenstreich. Der Pfeifer kann auch abwechselnd Nº 2<sup>b</sup> blasen.

$\text{♩} = 80.$





Nº 2<sup>b</sup>  
♩ = 80.



### Nº 3. Locken zum grossen Zapfenstreich.



\*) Der Regiments-oder Bataillonstambour giebt zum Wirbel sämtlicher Tamboure das Zeichen, und winkt ebenfalls ab; der Solo-Tambour und Pfeifer halten aber den Wirbel um ungefähr die Hälfte länger aus und geben den letzten Ruf allein, wie angemerkt ist.

# Nº 4. Grosser Zapfenstreich. (Spielt die Musik, so blasen die Pfeifer nicht.)

Marsch.

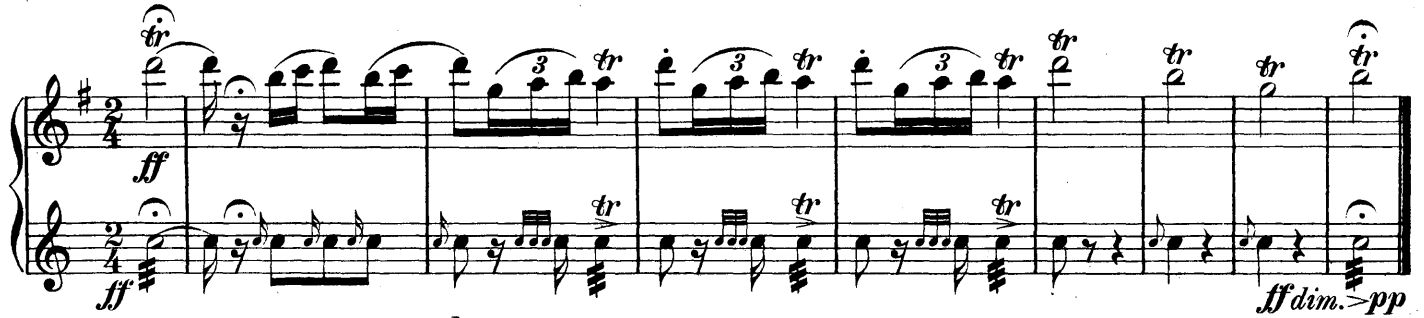
♩ = 114.

Diese Takte werden bis zum Tutti im Stehen geschlagen. Tutti.

Ein Tambour Solo. Alle Tamboure.



### Nº 5. Zeichen zum Gebet.



Der letzte Wirbel wird sehr stark angeschlagen und nimmt *decrescendo* bis zum äussersten *piano* sein Ende.

### Nº 6. Abschlagen nach dem Gebet.



### Nº 7. Wecken.



**Nº 8. Vergatterung der Wachparade.** Der zweite Teil wird der Abkürzung wegen nicht wiederholt und vorher das Locken Nº 1 geschlagen.

♩ = 114.



**Nº 9. Abschlagen,** zum Marsch ohne Tritt oder zum Auseinandergehen, z.B. einer abgelösten Wache.



**Nº 10. Abtrupp der Wachen.**

♩ = 114.



**Nº 11. Generalmarsch für den Tambour.**

♩ = 80.



**Nº 12. Feuerlärm für den Tambour.**

